

DR AGNIESZKA BRYLAK



a.brylak@uw.edu.pl



0000-0002-5268-2248



<https://uw.academia.edu/AgnieszkaBrylak>



<https://www.researchgate.net/profile/Agnieszka-Brylak>

Specjalizacja: historia, antropologia kultury

Zainteresowania

naukowe/dydaktyczne:

Mezoameryka, historia, kultura i religia Nahua, język nahuatl, widowiska kulturowe, humor i śmiech, koncepcja bóstwa, kontakt kulturowy, humanistyka cyfrowa, myśl dekolonialna

Przebieg kariery naukowej:

Dr Agnieszka Brylak jest mezoamerykanistką specjalizującą się w historii, kulturze i religii Nahua w okresie przedhiszpańskim i kolonialnym. W 2008 r. obroniła pracę magisterską w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich UW, poświęconą rytualnej kuchni Azteków. W 2015 r. uzyskała stopień doktora na Wydziale Neofilologii UW na podstawie rozprawy o widowiskach Indian Nahua. Jej badania mają charakter interdyscyplinarny – łączą historię, antropologię, filologię i religioznawstwo – i koncentrują się na performatywnych aspektach kultury oraz kontaktach międzykulturowych w Meksyku XVI w. Kierowała projektami NCN (PRELUDIUM, SONATA), uczestniczyła w badaniach wspieranych przez FNP, NCN i NEH. Odbyla staże naukowe w Hiszpanii i USA. Obecnie kieruje projektem „TEOTL” (ERC Starting Grant 2022), poświęconym analizie kluczowej kategorii religijnej w przedhiszpańskim świecie Nahua.

Projekty badawcze/granty:

- 2023 – obecnie, kierownik projektu “The concept of teotl: a complex approach to the principal religious category of pre-Hispanic Central Mexico”, ERC Starting Grant 2022 (nr projektu 101077790)
- 2020 – 2024, badaczka w projekcie „Metafory jako klucz do obrazu świata przedhiszpańskich Indian Nahua: studium interdyscyplinarne”, kierowanym przez Julię Madajczak (projekt NCN, OPUS 17)

- 2018 – 2021, badaczka w projekcie “The Corpus Xolotl Project: Indigenous History and Performance in Aztec and Colonial Texcoco, Mexico” kierowanym przez Benjamin Johnsona z University of Massachusetts w Bostonie (projekt National Endowment for the Humanities)
- II 2017 – VII 2021, kierownik projektu „O farsach i trefnisiach. Humor i śmiech w przedhiszpańskiej i kolonialnej kulturze Indian Nahua w perspektywie antropologicznej oraz w kontekście kontaktu z kulturą hiszpańską (XVI-XVII wiek)” (NCN, SONATA 11)
- VI 2013 – XI 2017, badaczka w projekcie „Europe and America in Contact: A Multidisciplinary Study of Cross-Cultural Transfer in the New Worlds Across Time” kierowanym przez dr Justynę Olko (ERC Starting Grant)
- XII 2011 – V 2014, kierownik projektu „Przedhiszpańskie widowiska Indian Nahua - autochtoniczne formy teatralne w świetle źródeł pisanych i manuskryptów piktograficznych z obszaru środkowego Meksyku” (NCN, PRELUDIUM 1)
- IV 2010 – V 2013, badaczka w projekcie „Językowe spotkania Starego i Nowego Świata: język jako środek przekazu międzykulturowego we wczesnej Nowej Hiszpanii” kierowanym przez Justynę Olko (FNP, FOCUS)

Publikacje:

- “Homo Ridens en los textos doctrinales franciscanos en náhuatl del periodo colonial temprano” (2024), *Estudios de Cultura Náhuatl* 68: 81-113. <https://nahuatl.historicas.unam.mx/index.php/ecn/article/view/78282>.
- “Playfulness and humor in Nahua veintena festivals as attested in early colonial sources” (2023), *TRACE* 84: 31-59. DOI: <http://dx.doi.org/10.22134/trace.84.2023.865>
- “«Mary Magdalene was not like a dog». A seventeenth-century Guatemalan sermon in Nahuatl” (2023), Julia Madajczak i Agnieszka Brylak, *Korpus* 21. Vol. III, Núm. 7: 121-138. DOI: 10.22136/korpus21202393
- “Buffoons and sorcerers: witchcraft, entertainment, and evil professions in colonial sources on pre-Hispanic Nahuas” (2021), *Colonial Latin American Review*, 30:3, 342-360, DOI: 10.1080/10609164.2021.1947043.
- *Loans in Colonial and Modern Nahuatl. A Contextual Dictionary* (2020). Agnieszka Brylak, Julia Madajczak, Justyna Olko, John Sullivan. Berlin – Boston: De Gruyter Mouton.

- "Hurtling off a Precipice, Falling into a River: A Nahuatl Metaphor and the Christian Concept of Sin" (2019). *Ethnohistory*. 66 (3): 489-513.
<https://doi.org/10.1215/00141801-7517904>
- "Some of Them Just Die Like Horses. Contact-Induced Changes in Peripheral Nahuatl of the Sixteenth-Century Petitions from Santiago de Guatemala" (2019). *Journal of Language Contact*. 12 (2): 344-377.
<https://doi.org/10.1163/19552629-01202004>
- "Lawsuit brought by Juan Jiménez, Ocotelolco, Tlaxcala, Mexico, 1560" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 85-90.
<http://dx.doi.org/10.5876/9781607328346>.
- "Interrogation of Diego Xiuhnel, Tepeticpac, Tlaxcala, Mexico, 1563". W" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 91-96.
- "Investigation regarding a murder, Aquetzalpan, Tlaxcala, Mexico, 1564" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 97-102.
- "Land sale document, Tlaxcala, Mexico, 1607/1608" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 103-107.
- "Land sale document, Tlaxcala, Mexico, 1612" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 108-112.
- "Testament of María Toztecayatl, Tlaxcala, Mexico, 1576/1600" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 144-149.
- "Petition concerning cultivated land presented by María Quetzalcocoztli, Ocotelolco, Tlaxcala, Mexico, 1563" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own*

- Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 251-255.
- "Complaint of the Indigenous People from Huamuxtitlan against the Abuses of Local Authorities, Guerrero, 1580" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 256-265.
 - "Account of the comissioning of an image of the Virgin Mary, Tlaxcala, Mexico, 1600" (2018). W: *Dialogue with Europe, Dialogue with the Past. Colonial Nahua and Quechua Elites in Their Own Words*. Justyna Olko, John Sullivan i Jan Szemiński (red.), Louisville, University Press of Colorado: 283-286.
 - "Defending local autonomy and facing cultural trauma. A Nahua order against idolatry, Tlaxcala 1543" (2018). Justyna Olko i Agnieszka Brylak. *Hispanic American Historical Review*. 98 (4): 573-604. DOI: 10.1215/00182168-7160325.
 - "Los espectáculos públicos como fondo de conflictos políticos entre las autoridades novohispanas, siglos XVI y XVII" (2018). *Hispanic Research Journal* 19 (3): 236-249. DOI: 10.1080/14682737.2018.1467853.
 - "El autorretrato de las mujeres tlaxcaltecas dentro de la sociedad novohispana" (2017). W: *Escribir como mujer: ¿hacia una reescritura de la autoría?* Karolina Kumor, Aránzazu Calderón de la Puerta, Ana Garrido González i Katarzyna Moszczyńska-Dürst (red.), Biblioteka Iberyjska-UW, Warszawa: 77-98.
 - "Some remarks on teponazcuicatl of the pre-Hispanic Nahuas" (2016). *Ancient Mesoamerica* 27: 429-439. DOI:10.1017/S095653611600002X.
 - "En busca del espectáculo prehispánico nahua en fiestas y representaciones teatrales coloniales" (2015). *Politeja. Politeja. Pismo Wydziału Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego*. 38 (6): 17-34. DOI: 10.12797/Politeja.12.2015.38.03.
 - "Truhanería y sexualidad: Techalotl entre los nahuas prehispánicos" (2015). *Itinerarios* 21: 57-78.
 - "El espectáculo y el recuerdo del pasado entre los nahuas" (2015). W: *Acerca de la (des)memoria y su construcción en Mesoamérica y Andes*. Clementina Battcock i Sergio Botta (koord.). México, Quivira: 278-319.

- "El gran teatro del mundo en el mundo sin teatro" (2014). W: *Del gran teatro del mundo al mundo del teatro. Homenaje a la profesora Urszula Aszyk*. Karolina Kumor i Katarzyna Moszczyńska-Dürst (red.). Warszawa, Biblioteka Iberyjska: 137-147.
- "La cocina ritual azteca en el Códice Florentino: algunos tipos de comida" (2013). W: *Códices del centro de México. Análisis comparativos y estudios individuales*. Miguel Ángel Ruz Barrio i Juan José Batalla Rosado (koord.). Warszawa, Uniwersytet Warszawski-Wydział "Artes Liberales": 331-357.
- "Rivalidad y ritual: agón en la religión nahua" (2011). W: *De dioses y hombres. Creencias y rituales mesoamericanos y sus supervivencias, Encuentros 2010*, vol. 5, Katarzyna Mikulska Dąbrowska i José Contel (koord.), Warszawa, Wydawnictwo Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego: 121-145.
- "La comida como forma de expresión artística en las fiestas religiosas nahuas" (2011). *Itinerarios*. 13: 225-243.
- "La comicidad en el teatro náhuatl a través de la óptica misionera" (2010). *Quaderni di THULE*. 32: 79-84.

Działalność w zespołach badawczych:

- Członek Zespołu CEM+ (Centro de Estudios Mesoamericanos +)

Członkostwo w organizacjach międzynarodowych:

- Członkini Directory Board of the Association of Nahuatl Scholars

Stypendia i nagrody:

- 2023 Nagroda Rektora I stopnia za osiągnięcia w pracy zawodowej
- 2018-2021 Stypendium MNiSW dla wybitnych młodych naukowców
- 2016 Stypendium START, Fundacja na rzecz Nauki Polskiej

Pełnione funkcje:

- Wicedyrektor ds. naukowych Instytutu Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich (2024-2028)
- Członkini Rady Naukowej Dyscypliny Historia na Uniwersytecie Warszawskim
- Członkini Komisji ds. ewaluacji dyscyplin Wydziału Neofilologii UW